



Alan Paton, Esq.,
C/o "The Forum ."
Johannesburg . (S.A.)

Dear Sir,

I have read with much interest your book : "Cry, the beloved country ."

As I am born in Belgian Congo, where there is also a problem about the relations between white and black people, I have thought it would be very interesting for everyone in Belgian Congo and even in Belgium to read your book . But the only way to obtain that, is to have the book translated into french .

For my own pleasure, I have already translated some passages which interested me very much for the ideas they contained . But I thought I could as well translate the whole book and get it published in french . Indeed, I want to ask you first for the permission to do so .

I do hope that, in respect of the interest such a book could offer to the evolution of better understanding between white and black people in Belgian Congo, you will kindly give your approval .

Of course I intend to respect all your rights on this book . So, I would ask you to give me your conditions for the translation .

I have already obtained some information where to write to you and about copyright from the Consulate of the Union of South Africa at Elisabethville, Belgian Congo, my home town . I was told to write to you through the Forum .

I should appreciate an answer from you to this letter at your earliest convenience .

Sincerely yours,

François E. STRUYF
9, rue de Namur,
LOUVAIN . (Belgium .)

*Dear Mr. Struyf,
Many thanks for
your letter of June 21.
I have to inform you,
however, that Alain
Michel of Paris intends
to issue a french
translation. Perhaps you
may wish to communicate
with them.*

*Yours sincerely
Alan Paton*